

## Humoro

La hundeto posedis elstaran inteligenton. Tial ĝia mastro decidis forsendi ĝin al Hunda Lernejo, kiu havis solidan prestiĝon. La besteto, kiu tre kontente ĉeestis la klasojn, komencis perfektigi.

Iutage, la mastro aldemandis la hundeton pri ĝiaj studoj. Kaj la hundo energie svingis la voston, komprenigante ke la studoj kontentige progresas kaj ke la lernejo multe plaĉas al ĝi.

Kion vi lernis hodiaŭ... Ĉu historion? – demandis la mastro.

La hundeto kapneis.

Ha, mi devenas... Geografion! – riskis la mastro.

La hundeto denove kapneis. Sekve la mastro demandis: Iun fremdan lingvon?

La hundeto gaje svingis la voston, arkigis la lumbon kaj respondis: Miaŭ... miaŭ...



El "Bonhumora injektilo" de Ergoto de Bonaero.  
Lumbo = länd (del av ryggen).

### Nästa inter-LIGILO

kommer ut i början av april. Alla text- och bildbidrag är välkomna, se adresser nedan.

Membrogazeto de Esperanto-Societo de Gotenburgo/  
Medlemstidning för Göteborgs Esperantoförening: *inter-LIGILO*.

Abonprezo al eksterlando 7,50 €, retpoŝta versio senpaga.  
Prenumerationspris 100 kronor, e-postversion gratis.

Responda eldonanto/

Ansvarig utgivare: Andreas Nordström, tel. 031-52 59 72.

Redaktantoj/

Redaktion: Andreas Nordström och Anita Dagmarsdotter.

### *inter-LIGILO*, Esperanto-Societo de Gotenburgo,

Masthuggsliden 1, SE-413 18 Göteborg, Svedio

Föreningslokalen är öppen tisdagar 18-19, ofta längre. Sommar och jultid stängt

Tel: 031-12 05 94,

el eksterlando: +46-(0)31-120594

Poŝtgira konto/

Plusgirokonto: 4 36 12-1

UEA-kod: esgo-l

Retpoŝto/

E-post: gbg@esperanto.se

Retpaĝo/

Hemsida: www.esperanto-gbg.org

För information om ev. ändringar i vårt program: ring vår telefon 031-12 05 94 eller se vår hemsida <http://esperanto-gbg.org> > Aktuell



n-ro 1:2007

# inter-LIGILO

Membrogazeto de Esperanto-Societo de Gotenburgo

### *Vad är IKFF?*

20 februari kl. 18:30

Masthuggsliden 1

Boel Bruse berättar om Internationella Kvinnoförbundet för Fred och Frihet. Välkommen!

### *Kio estas IKFF?*

20 februaro 18h30

En Masthuggsliden 1

Boel Bruse rakontos pri la Internacia ligo de virinoj por paco kaj libereco. Bonvenon!

### *Årsmöte*

Härmed är Du

kallad till vårt årsmöte  
20 mars kl. 18:30 på  
Masthuggsliden 1.  
Föreningen bjuder på  
tårta. Välkommen!



### *Jarkunveno*

Alvoko al  
nia jarkunveno 20 marto  
18h30 en Masthuggsliden  
1. Ni regalos kiel kutime  
per torto.  
Bonvenon!

Upplysningar om sista-minuten-ändringar ges av välkomstmeddelandet på föreningens telefonsvarare 031-12 05 94.

## Alliansens årsmöte

Årsmötesdag och tid var vid pressläggningen ej bestämd. Kontakta Alliansens ordf. Inga Johanson, tel. 031-15 57 23, e-post sat\_sverige(a)yahoo.se, för närmare besked.

## Tago de la libro

En 12 decembro Ebbe Vilborg dum nia tradicia festotago por la Esperanto-libro kiel kutime faris interesegegan prelegon pri elekto el la libroj, kiuj eldoniĝis en Esperantujo dum la jaro. Dudeko da aŭskultantoj ĉeestis. Poste oni lotumis duoblaĵojn el la biblioteko al la ĉeestantoj. Aino Åberg estis preparinta bongustajn sandviĉtortojn por la okazo.

## Ebbe Vilborg premiita

La Sveda Akademio, kiu decidas ankaŭ pri la literatura Nobel-premio, la 20:an de decembro diskonigis, ke ĝi premias la konatan esperantiston Ebbe Vilborg per speciala premio de 50 000 svedaj kronoj. En la motivigo de la premio estas parte menciita lia laboro por Esperanto, sed ankaŭ liaj verkoj kun rilato al latino kaj la klasika greka lingvo. En la sama kunsido reprezentantoj de la Sveda Akademio akcentis la neceson defendi la svedan lingvon kontraŭ la angla.

Ebbe Vilborg, kiu ĉi-jare povis soleni sian 80:an naskiĝtagon, dum multaj jaroj estis docento pri la klasika

greka lingvo en la universitato de Göttingo. Li estas honora membro de UEA.

Jam en 1958 aperis lia malgranda du-direkta vortaro esperanto-sveda-esperanto, kaj en 1992 estis eldonita lia vortaro sveda-esperanto, la plej granda ĝis nun aperinta leksikono inter la sveda kaj Esperanto. La gazetara komuniko de la Sveda Akademio aparte mencias, ke Ebbe Vilborg pli frue estis ano de la Akademio de Esperanto.

La specialaj premioj de la Sveda Akademio al Ebbe Vilborg kaj al pluraj aliaj personoj estis anoncigitaj en solena kunsido de la akademio la 20:an de decembro. La kunsidon ĉeestis interalie la gregoj de Svedio. Dum ĝi la direktoro de la Sveda Akademio, Sture Allén, faris paroladon en kiu li akcentis al neceso defendi la svedan lingvon kontraŭ la angla.

Pri la sama temo parolis poste ankaŭ la konstanta sekretario de la Sveda Akademio, Horace Engdahl. Parolante pri al uzo de la angla lingvo en universitata edukado, li diris interalie: Estas bizare, ke iu povas opinii, ke transiro al lingvo, kiun instruistoj kaj studentoj ne plene regas, povus konduki al kvalitaltiĝo en la scienca diskuto. Kiel svedo en la angla oni iĝas pli stulta, kaj la unua konsekvenco ŝajnas esti, ke oni tion ne rimarkas.

*El [www.liberafolio.org](http://www.liberafolio.org) per  
La Espero*

**Medlemsblad:** Inter-LIGILO har utkommit fyra gånger under året. Den har även sänts till prenumeranter, samt i utbyte till några klubbar inom och utom landet.

**Hemsida:** Information om klubben finns på Internet, <http://esperanto-gbg.org>

**Information:** Även i år medverkade vi i Internationella Lövgärdetdagen, 9 september, med utställning och information till allmänheten. Den Europeiska språkdagen inföll 26 september och vi var på Språkcaféet och informerade, även om huvudarrangemanget inte var förlagt dit detta år. Andreas Nordström hade gjort en miniversion av sin utställning för detta tillfälle. Under året har utkommit tre utskick av e-postutskicket Rapida Informilo. Information om programverksamheten ges också på föreningens telefonsvarare.

**Studieverksamhet:** Under våren ledde Anita Dagnarsdotter en fortsättningskurs i esperanto med fyra deltagare. Under hösten ledde Magnus Heno en konversationscirkel varje första onsdag i månaden med 3–4 deltagare.

**Ekonomi:** Klubbens ekonomi är hårt belastad av lokalkostnader, trots att detta bromsats upp genom olika åtgärder: Föreningen sålde av fondpapper när det ett tag var svaj i världsekonomin och fick en bra vinst. Föreningen är befriad från reavinstbeskattning. Pengarna har placerats om i

s.k. nollkupongare. Vi får in lite hyra genom att andra esperantoorganisationer lånar vår lokal. Vi hyr ut en del av lokalen till Förlagsföreningens lager och vi får in lite på vår egen bokförsäljning. Det sakta krympande medlemsantalet ger en intäkt som bara delvis täcker kostnaderna. Lokalbidrag från Göteborgs kommun (Idrott & Förening), välkomna gåvor från medlemmar, försäljning av bokdubletter ur biblioteket m.m. har bromsat utflödet ur kassan.

**Gåvor:** Totalt 1 510 kr från Lilly Gisselsson, Christina Rosen, Bo och Ann-Marie Sandelin, Rudolf Svoboda samt Salme och Sigvard Werner.

**Övrigt:** Chicagos esperantoklubb har upprättat en kontakt med vår förening pga att städerna är s.k. partnerstäder. Ragnhild Berglund i Björketorp, som bott i Chicago, har åtagit sig att sköta kontakten mellan oss och Chicagoföreningen.

Vår förening är för övrigt medlem i Esperantoalliansen.

**Slutord:** Styrelsen vill tacka de medlemmar som gett ekonomiskt bidrag till att uppehålla verksamheten. Tack också till medlemmarna som förutom styrelsen medverkat i årets program.

*Styrelsen*



## Föreningens verksamhetsberättelse

för perioden 1 januari – 31 december 2006.

### Förtroendevalda

Styrelse: Anita Dagnarsdotter, ordförande.

Andreas Nordström: sekreterare, medlemsblad.

Britta Rehm: kassör, protokollförare.

Helfrid Karlsson: bokföring.

Magnus Henoch: bibliotek.

Irene Kumpulainen: suppleant.

Viktor Söderqvist: suppleant, bokförsäljning.

Revisorer: Margareta Andersson, Ralf

Jalming; Sven Kärrefors, suppleant.

Valberedning: Ebbe Vilborg, Siv Burell.

Examenskommitté: Ebbe Vilborg, Bo Sandelin, Andreas Nordström.

Repr. vid SEF:s årsmöte: Anita Dagnarsdotter, Helfrid Karlsson; Margareta Andersson suppl.

### Verksamhet

**Styrelsearbetet:** Styrelsen har under året haft 7 ordinarie sammanträden.

**Medlemsantal:** Klubben hade 31 december 2006 44 fullbetalande medlemmar, varav tre familjemedlemmar, och 26 lokala medlemmar, varav två familjemedlemmar; sammanlagt 70 st.

**Medlemsavgift:** Avgiften har varit 235 (160) kr för fullbetalande medlem, för ungdom 155 (80) kr och hel familj 315 (240) kr (siffror inom

parentes avser den del som går till SEF). Lokala medlemmar har betalat 100 kr, familjemedlem 25 kr. Medlemsavgiften har inkluderat La Espero för fullbetalande medlemmar.

**Årsmötet** hölls den 21 mars.

**Medlemsmöten:** Varje tisdag under höst- och vårterminen har klubben haft träff i lokalen, Masthuggsliden 1. En gång i månaden har det varit kvällsprogram: I januari hade vi inget program, men 14 februari berättade Britta Rehm om rörelsen utan namn, Movado sen nomo. Föreningens årsmöte var, som sagt, 21 mars. Den 18 april berättade Anita Dagnarsdotter om slaveriet genom tider och kulturer och den 16 maj hade vi vårfesten. Höstens program bestod av Ekon från sommaren den 19 september och den 17 oktober av ett intressant föredrag av Kaarlo Voionmaa om de finska och svenska språken. Den 14 november ledde Siv Burell oss i allsång till ackompanjering av ukulele och den 12 december avslutades året traditionsenligt med Bokens dag med Ebbe Vilborg. Dessutom anordnades caféträffar under sommaren: 13 juni utflykt till Styrösö, 11 juli träff på restaurang Paviljongen i Botaniska trädgården och 15 augusti på Rosenkaféet i Trädgårdsföreningen.

**Utländska gäster:** Den 14 mars fick vi blixervisit av en nederländsk esperantist, Klaas Dijkstra, som pga av sitt arbete vistades tillfälligt i Göteborg.

## Ebbe Vilborg belönad

Svenska Akademin tillkännagav 20 december att Ebbe Vilborg har fått ett speciellt pris på 50 000 kr bland annat för hans bidrag till kändomen om latin och klassisk grekiska, bl.a. genom att skriva ordböcker.

Hans verksamhet inom esperantorörelsen nämndes också och att han har varit medlem i Esperantoakademin. Vi göteborgsesperantister känner oss förstås extra stolta över att vår Ebbe har fått detta erkännande och gratulerar honom hjärtligt till den välförtjänta belöningen!



En gång såg Esperantoplatsen ut så här. På bilden Märtha Andréasson, Majken Svensson och Gunnar Börjesson. (Foto: Inga Johanson.)

## Utsmyckning av Esperantoplatsen

Nu när Götatunneln är klar funderar kommunen på hur Esperantoplatsen ska se ut och vår förening har kontaktats av ett företag som är inblandad i detta med en förfrågan, om vi skulle ha något emot om de gör någon installation på Esperantoplatsen

med anknäytning till esperanto. Så här skriver de: "Vi på Ramböll arbetar med utformningen av nya Esperantoplatsen i Göteborg. Har Esperantoflaggan en stjärna i vänstra hörnet? Vi funderar på att lägga in denna gröna stjärna med vit botten i en rektangulär gräsmatta på platsens mitt. Gräsmattan gränsar mot en föreslagen mur med texter på Esperan-

to som skulle kunna belysas kvällstid. Tror ni att det skulle kunna uppfattas negativt att lägga stjärnan på marken? Känner Ni till andra Esperantoplatser i världen? Tacksam för synpunkter.” Vår ordförande har svarat att vi förstår ställer oss positiva till detta förslag. Vi följer utvecklingen av detta spännande projekt i kommande inter-LIGILO.

Siv Burell har oberoende av ovanstående initiativ hört sig för med kommunen om de kunde ordna med en plakett på något hus på Esperantoplatser, som berättar om varför den fått det namnet. Hon fick rådet att vända sig till Kulturnämnden med en skrivelse. Förhoppningsvis får vi se båda dessa förslag förverkligade.

### Internaciaj ekzamenoj de ILEI/UEA

en Esperanto-Gården, 17–18 maj 2007.

Por la unua fojo nun eblas trapasi internaciajn Esperanto-ekzamenojn en Svedio, laŭ la reguloj de ILEI/UEA. ILEI-se kaj SEF kunlaboras pri la aranĝo. La ekzamenoj – la elementa kaj la meza – okazos ĵaŭde la 17:an de majoj kaj vendrede la 18:an de majoj en Esperanto-Gården lige al la SEF-kongreso, kiu okazos la 19:an kaj la 20:an de majoj. La niveloj estas analogaj al la niveloj B1 kaj B2 de la gradaro por modernaj lingvoj aprobata de la Konsilio de Eŭropo.

La ekzaminantoj estos Mireille Grosjean, Svislando, membro de IEK

(Internacia Ekzamena Komisiono), Agneta Emanuelsson kaj Roland Lindblom, membroj de ILEI-se. La gramatika antaŭtesto komenciĝas ĵaŭde je la deka. Posttagmeze okazos la skriba parto kaj la vendredo estas rezervita por la individua parola parto. Se oni malsukcesas en iu parto, oni ne rajtas pluiri al la sekva.

La kandidatoj pagas la ekzamenkotizon al la PlusGiro de SEF: 2012-3. La kotizo estas 60 % de la MA-kotizo, en la lando de la kandidato. Por svedoj: 320 SEK.

Informo pri la kostoj por manĝo kaj loĝo en Esperanto-Gården kaj pri la programo de la SEF-kongreso estas trovebla ĉe [www.e-g.se](http://www.e-g.se)

Kandidatoj por la ekzameno en Esperanto-Gården, Lesjöfors, anoncu sin al Siv Burell, [siv.burell\(a\)telia.com](mailto:siv.burell(a)telia.com), 0302-41149, kiel eble plej baldaŭ. Atentu ke la limnombro estas nur 15 personoj por la elementa ekzameno kaj 15 personoj por la meza!

Vere estas unika ebleco trapasi internacian ekzamenon en Svedio! Bonvenon!

Siv

<http://ilei.info/svedio/>

**Esperanto-seminarioj:** Dum la printempo ILEI-se aranĝas kelkajn sabatajn renkontiĝojn en Gotenburgo kun la kurslibro ”Vojaĝo en Esperantolando” kiel preparon por la ekzameno. Datoj: 20/1, 3/2, 17/2, 3/3, 17/3, 31/3, 21/4 kaj 5/5. Bv kontakti Siv (vidu supre) se vi volas partopreni.



### Påminnelse om medlemsavgift

Om Du ännu inte förnyat ditt medlemskap för 2007, hoppas vi att Du gör så snarast. Betala till pg 43612-1, Esperanto-Societo de Gotenburgo.

A. Medlemskap i Göteborgs Esperantoförening och SEF, inkl. SEFs medlemstidning La Espero och vår inter-LIGILO: 235 kr.

B. Samma, men för en hel familj (två eller fler personer): 315 kr.

C. Samma, men för ungdom under 20 års ålder: 155 kr.

D. Medlemskap endast i Göteborgs Esperantoförening (inkl. inter-LIGILO): 100 kr.

E. Familjemedlem endast i Göteborgs Esperantoförening (utan tidning – måste kombineras med D): 25 kr.

F. Endast prenumeration av inter-LIGILO: 100 kr.

G. Gåva till föreningen.

### Vårens kurser

#### Nybörjare

Torsdagar kl. 17.30–19.30 med start 1 mars på Masthuggsliden 1. Kursavgift 275 kr inkl. läroboken Jen nia mondo 1. Ledare Anita Dagmarsdotter. Anmälan till klubben, tfn 031-12 05 94 (telefonsvarare), e-post [gbg@esperanto.se](mailto:gbg@esperanto.se). Information: Andreas Nordström, tel 031-52 59 72.

#### Fortsättning

Söndagar kl. 17–19 med start 25 februari på Masthuggsliden 1. Kursavgift 200 kr exkl. lärobok. Vi läser en liten bok och analyserar texten. Ledare Anita Dagmarsdotter. Anmälan till klubben, tfn 031-12 05 94 (telefonsvarare), e-post [gbg@esperanto.se](mailto:gbg@esperanto.se). Information: Andreas Nordström, tel 031-52 59 72.



#### Konversation

Första onsdagen i varje månad, dvs 7 februari, 7 mars, 4 april och 2 maj kl. 18–20 på Masthuggsliden 1. Vi träffas och pratar esperanto. Ledare Magnus Henoch. Avgift 30 kr/gg inkl. fika. Ingen föransmälan behövs. För frågor: Magnus, tfn 0732-457208, e-post: [mange\(a\)freemail.hu](mailto:mange(a)freemail.hu)